

(Sparafucile goes off behind the house, toward the river.)

R.

tar - di tor-ne - rò l'opra a com - pi - re.
 wait but my re - turn before you end him.

No. 16. "Un dì, se ben rammentomi.,

Quartet.

Gilda and Rigoletto in the street, Maddalena and the Duke on the ground floor.

Allegro. (♩ = 120) Duke.

D.

Un dì, se ben ram - men - to - mi, o
 One morn, if I re - mem - ber well, Oh

D.

bel - la, t'in - con - tra - i... Mi piac - que di te
 fair - est, 'twas I met thee, Thy name I sought in

D.

chie - de - re, e in - te - si che qui sta - i. Or
 vain to learn, But ne'er could I for - get thee; Thy

D.

sap - pi, che d'al - lo - ra sol te que - stal - ma a -
 smile is e'er be - fore me, I lan - guish, I a -

Gilda. Maddalena.

G. In-i-quo! Ah, ah, e ven-t'altre ap-pres - so le
 The traitor! Ha, ha, empty pro-tes - ta - tion, The

D. do - ra!
 dore thee!

M. scor - da for - se a - desso? Ha un' aria il si - gno - ri - no da ve - ro li - ber -
 hour's in - fat - u - ation! Thus twenty more you've flatter'd With vows forgot when

Gilda.

G. Ah pa dre mi - o!
 Oh, dearest fa - ther!

M. ti - no...
 utter'd! La - scia - te - mi, stor - di - to.
 Duke (trying to embrace her). You're bold - er than po - lite, sir!

D. Sil!.. un mostro son... Ih che fra -
 Yes, I'm all that's bad. Say, why this

Maddalena. Duke.

D. casso! Stia saggio. E tu sii do - ci - le, non fa - re tan - to
 coldness? What nonsense! Come, come, I know you like a man should woo with

D. chias - so. O - gni sag - gez - za chiu - de - si nel gau - dio e nel - l'a -
bold - ness. Think not of aught but pleasure now; My fair - est, I live to

col canto *pp* *Strings*

M. Maddalena.
Scher - Pray

(takes her hand)

D. mo - re. La bel - la ma - no can - di - da!
please thee. That hand so soft, oh give to me.

p *pp*

M. G. Gilda.
I - ni - quo!
The traitor!

D. za - te voi, si - gno - re. Son brut - ta. I - ni - quo!
let me be, you tease me. I'm frightful. The traitor!

No, no. Ab - brac - cia - mi.
Nay, nay, my heart's delight.

p

M. Maddalena.
Ebro! Signor l'in - dif - fe - rente, vi pia - ce canzo -
Madman! (laughing) Try soft - er hearts to move, then, All trifling I with -

D. D'amor ar - den - te.
I'm mad with love, then.

15959

M. nar? stand. Ne vo-glio la pa-ro-la.. Wilt thou be-fore a witness?(ironically)

D. No, no, ti vo'spo-sar. I offer thee my hand. A-ma-bi-le fi - In that indeed there's

Gilda. I-ni-quo tra-di-tor!

Maddelena. Oh heav'n, I am betray'd!

Duke. Ne voglio la pa-ro-la Wilt thou be-fore a witness?

gliuola! A-ma-bi-le fi -
fit-ness! In that indeed there's
Rigoletto (to Gilda, who has heard all).

E non ti basta an-cor? E non ti basta an-
Will this thy heart persuade? will this thy heart per

G. I-ni-quo tra-di-tor!
Oh heav'n I am be-tray'd!

M. Ne vo-glio la pa-ro-la! ne voglio la pa-ro-la, ne voglio la pa-
wilt thou be-fore a witness? wilt thou before a witness? wilt thou before a

D. gliuola! a-ma-bi-le fi gliuola! a-ma-bi-le fi -
fitness! in that indeed there's fitness! in that indeed there's

R. cor? e non ti basta an-cor? e non ti basta an-
suade? will this thy heart persuade? will this thy heart per-

ci.

Ma.

D. *Andante.*
 gliuo-la! Bel-la fi-glia del-la - mo - re, schia - vo
 fitness! Fair-est daughter of the Grac - es, I, thy

R.

cor?
suade?

Andante. (♩ = 66) *Wood*

String pizz. *pp*

D. *Andante.*
 son de' vez - zi tuo - i; con un detto, un det - to sol tu
 humble slave, im - plore thee With one ten - der word to joy re -

D. *pp dolce*
 puo - i le mie pe - ne, le mie pe - ne con - so - lar. Vieni, e
 store — me, End the pangs, the pangs of un - re - quit - ed love. Of my

Cl. & / m.

D. *stent.*
 sen - ti del mio co - re il fre - quente pal - pi - tar, con un
 anguish see the traces, Thee I treasure all a - bove, With one

Strings

D. *pp*
 detto, un det - to sol tu puo - i le mie pe - ne, le mie pe - ne con - so -
 tender word to joy re - store me, End the pangs, the pangs of un - requit - ed

G. *Gilda.*
 Ah! co - si par - lar d'a -
 Ah! to speak of love thus

Maddelena.
 Ah! ah! ri - do ben di co - re, ch'è tai ba - ie costan po - co;
 Duke. I appre - ciate you right - ly, All you say is but to flatter.

D. *pp*
 lar.
 love.
Fl.
Cl.
Ob. & Vln.

G. *pp*
 mo - re
 light - ly! Maddelena.
 quan - to val - ga il vo - stro gio - co, mel cre - de - te, sò apprez -
 Ah, I laugh to think how man - y Yet your ten - der talé may

G. *pp*
 a - me pur l'in - fa - me ho u - di - to! In - fe -
 Words like these to me were spok - en! He is

R. *pp*
Rigoletto (to Gilda).
 zar.
 move. Ta - ci, il pian - ge - re non va -
 Silence, thy tears will not a - vail

Ob. & Vln.

G. li - - ce cor tra - di - to, per an -
false, my heart is bro - ken, 'Twas in

Ma. Son av - vez - za, bel ci - gno - - re,
I am proof, my gentle woo - - er,

Duke.
D. Con un det - to
With a kind word,

R. le; ta - ci, ta - ci, il pian - ge - re non va -
thee, si - lence, silence, thy tears will not a -vail

G. go - - scia non scop - piar, no, no, non scop -
vain for bliss I strove, ah, ah, all in

Ma. ad un si - mi - le scherza - - re, mio bel si -
'Gainst thy sweet and emp - ty noth - - ings, I know them

D. sol tu puo - i le mi - e
with a word end the pangs of

R. le, no, non val, no, no, non
thee, not a -vail thee, no, no,

G. *piar. vain!*

M. *gnor! well!*

D. *pe - ne con - so - lar. — Bel - la fi - glia del l'a - mo - -
un - re - quit - ed love, — Fair - est daugh - ter of the Grac - -*

R. *val. no.*

col canto

G. *pp*
*In - fe - li - ce
He is faith - less, my*

M. *Ah! ah' ri - do ben di co - re, ch'è tai ba - ie costan po - co,
I apprè - ci - ate you right - ly, All you say is but to flatter,*

D. *re, schia - vo son de' vez - zi tuo -
es, I, thy hum - ble slave, im - plore*

R. *Ch'ei men - ti - va,
It were base - ness,*

G. cor tra -
heart is -

M. quan - to val - ga il vo - stro gio - co, mel cre - de - te, sò ap - prez -
Ah, I laugh to think how man - y Yet your ten - der tale will

D. i; con un
thee, With one

R. ch'ei men -
naught but -

G. di - to, ah!
bro - ken, Ah!

M. zar. Sono avvez - za, bel signo - re, ad un si - mi - le scher -
move! I am proof, my gen - tle woo - er, 'Gainst thysweet and empty

D. detto, un det - to sol tu puo - i le mie
tender word to joy re - store me, End the

R. ti - va sei si -
base - ness to re -

fp

G. *f*
no, non scoppiar. In fe-li-ce co-re, cor tra-
'tis all in vain, He is false, my heart, my heart, is

M. *pp*
za - re. Ah! ah! ah! ah! ri -
noth - - - - - ings, ha, ha, ha, ha, I -

D. *pp*
pe - ne, le mie pe-ne con-so-lar. Ah! con un
pangs, the pangs of un-requit-ed love, ah, with one

R. *pp* *con voce cupa*
cu - - - - - ra. Tacì, e mia sa-rà la
gret him. Thou must shun him and for-

Fl.
G♭.

G. *pp*
di - - to, per an - go - scia non scop -
bro - - ken, ah, in vain for bliss I

M. *pp*
do di cor, ah, ah, ri -
- must laugh, ha, ha, I -

D. *pp*
det - - - - - to sol tu
ten - - - - - der word re -

R. *pp*
cu - - - - - ra la ven-det - ta d'af-fret -
get him, Thy a - ven-ger I will

pp

G. pia - re, in - fe - li - ce cor tra -
strove, for he is false, my heart is

Ma. do di cor, ah! ah! ri -
— must laugh, ha, ha, I

D. puo - i le mi - e
store me, Oh end the

R. tar, ta - ci, e mia sa - rà la
prove, thou must shun him and for -

G. di - to, per an - go - scia non scop -
bro - ken, ah, in vain for bliss I

Ma. do di cor, ah! ah! ri -
— must laugh, ha, ha, I

D. pe - ne con - so -
pangs, the pangs of

R. cu - - - - - ra la ven - det - ta d'af - fret -
get him, thy a - ven - ger I will

pp

G. pia - re, in - fe - li - ce cor tra -
stroke, for he is false, my heart is

M. do, ah! ah! ri - do ben di co - re, chè tai ba - ie co - stan
laugh, I ap - pre - ci - ate you right - ly, all you say is but to

D. lar; vie - ni e sen - ti del mio
love, Of my an - guish see the

R. tar. Si, pron - ta
prove. The strength to

cresc.

G. di - to, per an - go - scia non scoppiar, no, no, no, no, no,
bro - ken, ah, in vain for bliss I strove, ah, in

M. poco quanto val - ga il vo - stro gioco, mel credete, so apprezzar, sì, sì,
flatter, ah, I laugh to think how many yet your tender tale may move, yes, yes,

D. co - re il frequen - te pal - pi - tar, ah, sì,
trac - es, thee L treasure all a - bove ah, yes,

R. fia, sa - rà fa - ta - le,
pun - ish shall not fail me,

G. no, no, non scop -
vain, in vain I

Ma. so-no avez - za, bel si - gno-re, ad un si - mi - le scher -
I am proof, my gen - tle woo - er, 'gainst thy sweet and emp - ty

D. vie -
end my

R. io sa - prol - lo ful - mi - nar, io sa - prol - lo ful - mi -
That I vow to ev - 'ry pow'r, ev - 'ry pow'r that rules a -

G. pia - re, in fe - li - ce cor tra -
strove, for he is false, my heart is

Ma. zar, ah, ah, ah, ah! ri -
noth - ings, yes, ha, ha, I

D. ni, ah! con un
pangs, ah! with a

R. nar; ta - cie mia sa - rà la
bove, thou shalt shun him and for -

con voce cupa

p

pp

G. di - to, per an - go - scia non scop -
bro - ken, ah in vain for bliss I

M. do di cor, ah! ah! ri -
— must laugh, ha, ha, I

D. det - - - to sol tu
ten - - - der word re -

R. cu - - - ra la ven - det - ta d'af - fret -
get him, thy a - veng - er I will

pp

G. pia - re, in fe - li - ce cor tra -
strove, for he is false, my heart is

M. do di cor, ah! ah! ri -
— must laugh, ha, ha, I

D. puo - i le mi - e
store me, oh end the

R. tar, ta - cie mia sa - rà la
prove, thou shalt shun him and for -

pp

pp

G. di - to, per an - go - scia non scop -
bro - ken, ah, in vain for bliss I

M. do di cor, ah! ah! ri - - -
— must laugh, ha, ha, I

D. pe - - - - ne con - so -
pangs, the pangs of

R. cu - - - - ra la ven - det - ta d'af - fret -
get him, thy a - ven - ger I will

pp

O. pia - re, in - fe - li - ce cor tra -
strove, for he is false, my heart is

M. do ah! ah! ri - do ben di co - re, chè tai ba - ie co - stan
laugh, I ap - pre - ci - ate you right - ly, all you say is but to

D. lar; vie - ni e sen - ti del mio
love; of my an - guish see the

R. tar; sl, pron - - ta
prove, the strength to

cresc.

G. di - to, per an - go - scia non scop -
bro - ken, ah, in vain for bliss I

M. po - co; quanto val - ga il vo - stro gio - co, mel cre - de - te, so ap - prez -
flat - ter, I must laugh to think how man - y yet your ten - der tale will

D. co - re il fre - quen - te pal - pi -
trac - es, thee I - trea - sure all a -

R. fia, sa - - rà fa -
pun - ish shall not

G. piar, no, no, no, no, no, no, non _____ scop -
strove, ah, _____ in vain for bliss _____ I

M. zar, sì, sì, sono avvez - za, bel si - gnore, ad un sì - mi - le scher -
move, yes, yes, I must laugh to think how many yet thy ten - der tale will

D. tar, ah sì, vie -
bove, ah, yes, end _____ the

R. ta - le, io sa - pro - lo ful - mi - nar, io sa pro - lo ful - mi -
fail - me, that I - vow to ev - 'ry pow'r, ev'ry pow'r that rules a -

G. *piar, in - fe - li - ce cor tra - di - to, per ango - scia non scop - strove, he is false, my heart is bro - ken, ah, in vain for bliss I*

M. *zar, il vo - stro gio - co sò ap - prez - move, to think how man - y you yet will*

D. *ni sen - ti del co - re il pal - pi - pangs, the pangs of un - re - quit - ed*

R. *nar, ta - ci, e mia sa - rà la cu - ra la ven - det - ta daf - fret - bove, thou must shun him and for - get him, thy a - veng - er I will*

G. *piar, in - fe - li - ce cor tra - di - to, per ango - scia non scop - strove, he is false, my heart is bro - ken, ah, in vain for bliss I*

M. *zar, il vo - stro gio - co sò ap - prez - move, to think how man - y you yet will*

D. *tar, sen - ti del co - re il pal - pi - love, the pangs of un - re - quit - ed*

R. *tar, ta - ci, e mia sa - rà la cu - ra la ven - det - ta daf - fret - prove, thou must shun him and for - get him, thy a - veng - er I will*

G. *piar, no, non scop-piar, non scop-*
strove, in vain for bliss, ah, in

Ma. *zar. il vostro gio - co sò apprezz-zar, — il vo-stro gioco sò apprezza -*
move, ah, I must laugh_ to think how man - y yet your tendertale will move,

D. *tar, vieni, vie - ni, vie -*
love, oh end the pangs, the

R. *tar, ta - ci, ta - ci, ta -*
prove, for-get, for - get, I

G. *piar, — ah no!*
vain — I strove!

Ma. *re, — ah sì!*
I — must laugh!

D. *ni, — vie - ni!*
pangs of love!

R. *ci, — ta - ci!*
will — a - venge!